

EXPOSIÇÃO

Associação Nikkei Bungaku do Brasil realiza mostra "Encontro com poemas nipo-brasileiros"

Já se passaram 106 anos da vinda dos primeiros emigrantes japoneses ao Brasil. Ao longo do tempo, diversos grupos literários foram criados, mantendo-se até hoje as raízes da cultura japonesa no que se refere à prática do fazer coletivo nas modalidades Haiku, Tanka, Senryu e Shi em língua japonesa; e, mais recentemente, haikai em português.

Esses grupos registraram inestimáveis contribuições para a sociedade brasileira por meio de publicações, encontros, palestras e concursos. Mas muitas anotações e textos poéticos encontram-se dispersos em cadernetas pessoais e diários de familiares.

Com o objetivo de resgatar e levar ao conhecimento do grande público todo esse

material, de valor incalculável enquanto patrimônio cultural brasileiro, a Associação Cultural e Literária Nikkei Bungaku do Brasil promove a Exposição "Encontro com poemas nipo-brasileiros".

Inseridos em cerca de 50 painéis fotográficos, serão apresentados poemas e textos de diversos grupos que se dedicam, de forma sistemática, ao estudo e à prática da poesia e da literatura de origem japonesa. Os trabalhos de 4 grupos de haiku, 3 grupos de tanka, 1 grupo de senryu, 1 grupo de shi e de 5 grêmios de haikai estarão compondo a Mostra.

Os organizadores pretendem, desta forma, manter o elo entre o passado e o presente, homenageando os atuais praticantes, ao mesmo tempo em que visa agregar valor e reconhecimento aos pioneiros na introdução dessa arte entre nós.

Os visitantes também terão a oportunidade de mergulhar um pouco mais na extraordinária trajetória dos poetas nipônicos e seus descendentes,

que, a despeito das agruras de viver numa terra estranha onde mal conseguiam se comunicar oralmente, conseguiram saciar sua sede de cultura extravasando seus sentimentos e emoções em forma de versos.

O público poderá, ainda, aprofundar conhecimentos sobre cada modalidade exposta, que contará com breve histórico o qual visa esclarecer os visitantes sobre a essência destes textos tradicionais do Japão.

Itinerante – Os poemas expostos em língua japonesa estarão acompanhados de uma versão correspondente em português. Os textos em português serão apresentados, lado a lado, com uma versão correspondente em japonês (rômaj).

Todo o conteúdo será disponibilizado em arquivo impresso sob a forma de livro-catálogo, que poderá ser adquirido no local da exposição.

Após o encerramento do evento na cidade de São

Paulo, os organizadores, com o apoio do Bunkyo, pretendem levar a exposição para outras localidades do estado de São Paulo e de outros estados que manifestem interesse em sediar a Mostra.

Já estão abertas as inscrições para workshops em língua japonesa que visam a divulgação das modalidades Shi, Haiku e Tanka.

"ENCONTRO COM POEMAS NIPO BRASILEIROS"

REALIZAÇÃO: ASSOCIAÇÃO CULTURAL E LITERÁRIA NIKKEI BUNGAU DO BRASIL

PATROCÍNIO: FUNDAÇÃO KUNITO MIYASAKA

APOIO: SOCIEDADE BRASILEIRA DE CULTURA JAPONESA – BUNKYO

LOCAL: MUSEU HISTÓRICO DA IMIGRAÇÃO JAPONESA – 8º ANDAR

SOCIEDADE BRASILEIRA DE CULTURA JAPONESA E DE ASSISTÊNCIA SOCIAL — BUNKYO

RUA SÃO JOAQUIM, 381, BAIRRO DA LIBERDADE — SÃO PAULO, SP.

PERÍODO: DE 02 A 21 DE DEZEMBRO DE 2014

HORÁRIO: TERÇA-FEIRA A DOMINGO, DAS 13H30 AS 17H30.